



Polisi Cyfrinachedd

Policy for Confidentiality

Diweddarwyd / Updated: 04/2024

Adolygiad Nesaf / Next Review: 04/2027

Ysgol Gymraeg Y Fenni
Heol Dewi Sant | St. David's Road
Y Fenni | Abergavenny
Sir Fynwy | Monmouthshire
NP7 6HF

Ffôn | Tel: 01873 852388
Ebost | Email: ysgolgymraegyfenni@monmouthshire.gov.uk
Gwefan | Website: www.ysgolyfenni.co.uk



Rhesymeg

- I blant ac oedolion yn yr ysgol i fwynhau preifatrwydd a lefel briodol o gyfrinachedd.
- Er mwyn galluogi'r ysgol i fod yn deg i'w holl gymuned.
- I blant ac oedolion gael materion disgyblu yn cael eu trin yn unol â pholisi'r ysgol ac allan o lygad y gymuned ysgol ehangach.

Egwyddorion

Mae'r rhestr ganlynol o egwyddorion, a gymerwyd o'r ddogfen '*Passport: a Framework for Personal and Social Development*' (published by the Calouste Gulbenkian Foundation), yn darparu canllawiau defnyddiol.

- Dylai polisi ar gyfrinachedd roi arweiniad ynghylch pwy sydd angen gwybod gwybodaeth mewn achosion penodol. Ni ddylid trosglwyddo gwybodaeth am ddisgyblion yn ddiwahân. Efallai y bydd y pennaeth am gael gwybod o dan bob amgylchiad neu mewn rhai amgylchiadau; mae gan staff ymrwymiad cytundebol i gydymffurfio.
- Ni ddylai athrawon gynnig cyfrinachedd diamod i ddisgyblion na'u rhieni. Rhaid i wybodaeth am ymddygiad sy'n debygol o achosi niwed i'r disgybl neu i eraill gael ei throsglwyddo i'r asiantaeth briodol.
- Dylai athrawon egluro wrth ddisgyblion, er y gellir cadw'r rhan fwyaf o wybodaeth yn gyfrinachol, y bydd angen trosglwyddo rhai er lles y person ifanc. Fodd bynnag, bydd y disgybl yn gwybod pryd y bydd yn rhaid i hyn ddigwydd, beth fydd yn cael ei wneud â'r wybodaeth a phwy fydd yn cael ei weld.
- Yn achos gweithgarwch anghyfreithlon, dylid cymryd camau er lles y disgybl. Nid yw hyn o reidrwydd yn golygu hysbysu'r heddlu. Bydd swyddog cyswllt yr heddlu yr ysgol yn rhoi arweiniad penodol.
- Nid oes gorfodaeth ar athrawon i roi gwybodaeth am ddisgyblion i'w rhieni, os ydy'r athro o'r farn bod y disgybl mewn perygl moesol neu gorfforol, neu'n torri'r gyfraith, rhaid iddynt sicrhau bod y disgybl yn ymwybodol o'r risgiau ac yn eu hannog i geisio cefnogaeth o'u rhieni.
- Pan fo asiantaethau allanol ac eraill yn darparu cymorth ar gyfer y rhaglen Addysg Personol a Chymdeithasol a Dinasyddiaeth, rhaid sicrhau eu bod yn ymwybodol o'r polisi ynglŷn â datgeliadau a chyfrinachedd ac yn cydymffurfio ag ef. Fodd bynnag, efallai y bydd ganddynt rôl hefyd mewn darparu cyngor a chymorth yn uniongyrchol i ddisgyblion. Mae'n rhaid cytuno ar y ffin rhwng y ddwy rôl hon gyda'r ysgol ac mae'r gwahaniaeth, o ran yr hawl i gyfrinachedd, yn cael ei wneud yn glir i'r disgyblion.
- Mae rhai pobl yn rhwym wrth eu codau cyfrinachedd proffesiynol eu hunain. Er enghraifft, mae nyrs yr ysgol yn rhwym wrth y cod cyfrinachedd meddygol yn ei waith ei hun gyda phlant a phobl ifanc. Gall disgyblion sy'n ceisio cymorth gan athrawon am eu hiechyd personol gael eu hatgyfeirio at nyrs yr ysgol neu eu meddyg teulu.
- Mewn gwersi, dylai athrawon sefydlu o'r dechrau ei bod yn amhriodol datgelu gwybodaeth personol. Mae rheolau sylfaenol, sy'n sicrhau bod disgyblion yn cytuno i beidio â phwyso ar ei gilydd i ateb cwestiynau am eu profiadau eu hunain, hefyd yn berthnasol i staff.

Gweithrediad yn Ysgol Gymraeg Y Fenni

- Ni fydd staff yn trafod manylion achosion unigol sy'n codi mewn cyfarfodydd staff i unrhyw berson nad oes ganddynt gysylltiad proffesiynol uniongyrchol â diddordeb yn lles ac addysg yr unigolyn dan sylw.
- Ni fydd unrhyw aelod o staff yn trafod ymddygiad plentyn unigol ym mhresenoldeb plentyn arall yn yr ysgol.
- Ni fydd staff yn dechrau trafodaethau manwl am ymddygiad plentyn gyda phlant eraill neu eu rhieni.
- Ni fydd llywodraethwyr, yn enwedig y rhai sy'n eistedd ar bwyllgorau disgyblu, yn datgelu manylion am unigolion (pa staff, teuluoedd neu blant unigol) i unrhyw un y tu allan i'r cyfarfod.
- Ni fydd rhieni yn yr ysgol sy'n gweithio fel gwirfoddolwyr mewn ystafelloedd dosbarth, neu fel rhan o weithgareddau'r Cwtsh Cymreig neu gweithgareddau'r Ffrindiau, yn rhoi gwybod am achosion o ymddygiad gwael na disgyblaeth disgyblion i rieni eraill yn yr ysgol. Mae hyn yn caniatáu i'r athrawon ddelio â materion o'r fath yn unol â pholisi'r ysgol ac ar adegau er mwyn caniatáu i'r plant unioni'r mater heb ymwneud yn uniongyrchol â'u rhieni.
- Cynhelir cyfarfodydd llawn o'r corff llywodraethu ar faterion megis gwahardd disgyblion, bydd materion yn ymwneud â phersonél a manylion personol unrhyw aelod o gymuned yr ysgol yn cael eu trafod o dan eitem agenda 'Faterion Cyfrinachol'. Nid yw hyn er gwybodaeth i bobl y tu allan i gyfarfod y corff llywodraethu. Caiff y materion hyn eu cofnodi ar wahân ac ni chyhoeddir cofnodion.
- Bydd rheoli perfformiad staff yn cael ei wneud yn breifat. Bydd targedau ar gyfer unigolion, taflenni arsylwi gwersi a enwir a data perfformiad arall yn cael eu gosod yn Swyddfa'r pennaeth.
- Rhoddir gwybod i'r staff am faterion amddiffyn plant ar sail yr angen i wybod.
- Mae'n bwysig bod athrawon dosbarth a staff cymorth yn ymwybodol o rai materion cyfrinachol er mwyn cefnogi unigolion. Bydd y staff hyn yn parchu sensitifrwydd achosion o'r fath ac ni fyddant yn datgelu gwybodaeth i bobl sydd heb gysylltiad proffesiynol â'r unigolyn dan sylw.
- Pan fo gwirfoddolwyr megis rhieni a Ffrindiau'r ysgol yn gweithio mewn dosbarthiadau, nid ydynt yn trafod materion addysgol y tu allan i'r ystafell ddosbarth.

Gofynnir i wirfoddolwyr, myfyrwyr ac athrawon cyflenwi ddarllen y polisi hwn cyn gweithio yn yr ysgol.